



ACCREDITATION

12-13 / 09 / 2025

PRESSE

ABANDON DE RECOURS – OBLIGATOIRE

Par le fait d'avoir reçu mon laissez-passer PRESSE, j'exonère l'ASAF, la société R4P et l'AUTOMOBILE CLUB DE NAMUR, organisateurs du RALLY 4 PASSION, et leurs représentants, préposés et chacun d'eux en particulier, de toute responsabilité à propos des actions, frais, dépenses, revendications et réclamations relatives aux blessures, mortelles ou autres, pertes et dommages à ma personne et à mes biens, quelle qu'en soit la cause, provenant ou résultant de ma présence au RALLY 4 PASSION de ce jour, qu'ils soient ou non la conséquence directe ou indirecte d'une négligence ou d'une faute des dits organisateurs, de leurs représentants ou de leurs préposés.

NOM	
PRENOM	
MEDIA	

Fait à CINEY, le _____

Signature obligatoire précédée de la mention « Lu et approuvé »



ACCREDITATIE

12-13 / 09 / 2025

PERS

AFSTAND VAN BEROEP – VERPLICHT

Door het in ontvangst nemen van mijn PERSKAART, vrijwaar ik de ASAF, de vennootschap R4P en de AUTOMOBILE CLUB DE NAMUR, organisatoren van de RALLY 4 PASSION, en hun vertegenwoordigers, medewerkers en elk van hen in het bijzonder, van elke aansprakelijkheid met betrekking tot handelingen, kosten, uitgaven, vorderingen en klachten in verband met letsels, met de dood tot gevolg of anderszins, verliezen en schade aan mijn persoon en mijn eigendommen, ongeacht de oorzaak, voortvloeiend uit of resulterend uit mijn aanwezigheid op de RALLY 4 PASSION van vandaag, ongeacht of deze al dan niet het directe of indirecte gevolg zijn van nalatigheid of een fout van de genoemde organisatoren, hun vertegenwoordigers of hun medewerkers.

NAAM	
VOORNAAM	
MEDIA	

Opgesteld te CINEY, op _____

Handtekening verplicht, voorafgegaan door de vermelding "Gelezen en goedgekeurd"



ACCREDITATION
12-13 / 09 / 2025

PRESS

WAIVER OF RIGHTS – MANDATORY

By accepting my PRESS pass, I release the ASAF, R4P and the AUTOMOBILE CLUB DE NAMUR, organisers of RALLY 4 PASSION, and their representatives, employees and each of them individually, from any liability for actions, costs, expenses, claims and complaints relating to injury, death or other losses and damage to my person and property, whatever the cause, arising from or resulting from my presence at RALLY 4 PASSION on this day, whether or not they are the direct or indirect consequence of negligence or fault on the part of the said organisers, their representatives or their employees.

SURNAME	
FIRST NAME	
MEDIA	

Done at CINEY, on _____

Signature required, preceded by the words "Read and approved"